

DOKUMENT STOSOWANY W POSTĘPOWANIU W SPRAWIE UDZIELENIA ZGODY NA PRZYWÓZ NA POLSKI OBSZAR CELNY, WYWÓZ Z POLSKIEGO OBSZARU CELNEGO ORAZ TRANZYT PRZEZ TEN OBSZAR ODPADÓW PROMIENIOTWÓRCZYCH LUB WYPALONEGO PALIWA JĄDROWEGO

DOCUMENT USED IN THE PROCEDURE OF ISSUING PERMITS FOR THE IMPORT TO THE POLISH CUSTOMS AREA, EXPORT FROM THE POLISH CUSTOMS AREA AND TRANSIT THROUGH THIS AREA OF RADIOACTIVE WASTE OR SPENT NUCLEAR FUEL

**CZĘŚĆ I
PART I**

Numer rejestru:
File no.: (wypełnia Prezes PAA/to be filled in by the President of the NAEA)

WNIOSEK/APPLICATION

CZĘŚĆ NINIEJSZĄ STOSUJE SIĘ W PRZYPADKU WYSTĘPOWANIA DO PREZESA PAŃSTWOWEJ AGENCJI ATOMISTYKI Z WNIOSEM O UDZIELENIE ZGODY NA PRZYWÓZ NA POLSKI OBSZAR CELNY, WYWÓZ Z POLSKIEGO OBSZARU CELNEGO ORAZ TRANZYT PRZEZ TEN OBSZAR ODPADÓW PROMIENIOTWÓRCZYCH LUB WYPALONEGO PALIWA JĄDROWEGO

THIS PART IS APPLICABLE IN CASE OF APPLICATION TO THE PRESIDENT OF THE NATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FOR ISSUING OF THE PERMIT FOR THE IMPORT INTO THE POLISH CUSTOMS AREA, EXPORT FROM THE POLISH CUSTOMS AREA OR TRANSIT THROUGH THIS AREA OF RADIOACTIVE WASTE OR SPENT NUCLEAR FUEL

Wnioskodawca wypełnia punkty od 1 do 15 oraz mające zastosowanie punkty pozostałych części dokumentu, a następnie przesyła cały dokument (części od I do V) do Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki (Prezesa PAA).

Applicant fills in sections 1 to 15 and other relevant parts of the document and then sends the entire document (parts I to V) to the President of National Atomic Energy Agency (the President of the NAEA).

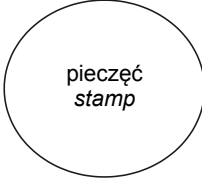
1	Rodzaj przewozu (zaznaczyć odpowiednią kratkę) <i>Type of shipment (tick relevant box)</i>		
	Rodzaj A: Wywóz z polskiego obszaru celnego <i>Type A: Export from the Polish customs area</i>	<input type="checkbox"/>	
	Rodzaj B: Przywóz na polski obszar celny <i>Type B: Import to the Polish customs area</i>	<input type="checkbox"/>	
	Rodzaj C: Tranzyt przez polski obszar celny <i>Type C: Transit through the Polish customs area</i>	<input type="checkbox"/>	
Przewóz <i>Shipment of</i>	odpadów promieniotwórczych <i>radioactive waste</i>	<input type="checkbox"/>	wypalonego paliwa jądrowego <i>spent nuclear fuel</i> <input type="checkbox"/>

2	<p>Wniosek o zgodę na (zaznaczyć odpowiednią kratkę) <i>Application for permit for (tick relevant box)</i></p> <p>Pojedynczy przewóz <input type="checkbox"/> <i>Single shipment</i></p> <p>Wielokrotne przewozy <input type="checkbox"/> <i>Several shipments</i></p> <p>Planowana liczba przewozów/ <i>No of shipments planned:</i></p> <p>Planowany termin wykonania/ <i>Planned deadline of execution:</i></p>
3	<p>Dostawca (nazwa handlowa)/ <i>Holder (trade name):</i></p> <p>Osoba upoważniona do kontaktów Pan/Pani/ <i>Contact person Mr./ Ms:</i></p> <p>Adres/Address:</p> <p>Kod pocztowy/<i>Postal code:</i> Miasto: <i>Town/City:</i> Kraj: <i>Country:</i>.....</p> <p>Telefon/<i>Telephone:</i> Faks/<i>Fax:</i> Teleks/<i>Telex:</i></p> <p>Poczta elektroniczna/<i>e-mail:</i></p>
4	<p>[punkt wypełniany w przypadku, gdy objęte nim informacje różnią się od wpisów w punkcie 3] <i>[this section to be filled in if information to be entered is different from that presented in section 3]</i></p> <p>Miejsce przechowywania odpadów promieniotwórczych lub wypalonego paliwa jądrowego/ <i>Place in which radioactive waste or spent nuclear fuel is stored:</i></p> <p>Osoba upoważniona do kontaktów Pan/Pani/ <i>Contact person Mr./ Ms:</i></p> <p>Adres/Address:</p> <p>Kod pocztowy/ <i>Postal code:</i> Miasto: <i>Town/City:</i> Kraj: <i>Country:</i></p> <p>Telefon/<i>Telephone:</i> Faks/<i>Fax:</i> Teleks/<i>Telex:</i></p> <p>Poczta elektroniczna/ <i>e-mail:</i></p>
5	<p>Charakter odpadów promieniotwórczych lub wypalonego paliwa jądrowego: <i>Nature of radioactive waste or spent nuclear fuel:</i></p> <p>Charakterystyka fizyczno-chemiczna: <i>Physical and chemical characteristics:</i></p> <p>Najważniejsze radionuklidy <i>Main radionuclides:</i></p> <p>Maksymalna aktywność alfa/sztuka przewozu (GBq)/<i>Maximum alpha-activity /package (GBq):</i></p> <p>Maksymalna aktywność beta/gamma/sztuka przewozu (GBq)/ <i>Maximum beta-/gamma-activity/package (GBq):</i></p>

6	<p>Całkowita aktywność alfa (GBq)/ <i>Total alpha-activity (GBq)</i>:</p> <p>Całkowita aktywność beta/gamma (GBq)/ <i>Total beta-/gamma-activity (GBq)</i>:</p> <p>Łączna liczba sztuk przewozu/ <i>Total no of packages</i>:</p> <p>Całkowity ciężar odpadów promieniotwórczych lub wypalonego paliwa jądrowego netto (kg)/ <i>Total net weight of radioactive waste or spent nuclear fuel (kg)</i>:</p> <p>Całkowity ciężar odpadów promieniotwórczych lub wypalonego paliwa jądrowego brutto (kg)/ <i>Total gross weight of radioactive waste or spent nuclear fuel (kg)</i>:</p> <p>Całkowita objętość (nieobowiązkowo)/ <i>Total volume (optional)</i>:</p> <p><small>(Jeżeli wniosek dotyczy wielokrotnych przewozów, to powyższe wartości podaje się szacunkowo) (These values are estimated if the application concerns several shipments)</small></p> <p>Typ opakowań zawierających odpady promieniotwórcze (np. torby plastikowe, metalowe beczki 200 l, pojemnik transportowy zgodny z normą ISO, typ B(U), typ B(M), typ C itd.) lub typ pojemnika na wypalone paliwo jądrowe/<i>Type of packaging of radioactive waste (e.g. plastic bags, 200 l metal barrels, transport container consistent with ISO standard, type B(U), type B(M), type C etc.) or type of spent nuclear fuel container.</i></p>																											
7	<p>Inne kategorie zagrożenia (zaznaczyć odpowiednią kratkę/kratki) <i>Other hazard categories (tick relevant box/boxes)</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Klasa 1 <i>Class 1</i></td> <td style="width: 70%;">Materiały i przedmioty wybuchowe <i>Explosive substances and articles</i></td> <td style="width: 15%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 2 <i>Class 2</i></td> <td>Gazy <i>Gases</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 3 <i>Class 3</i></td> <td>Materiały ciekłe zapalne <i>Flammable liquids</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 4.1 <i>Class 4.1</i></td> <td>Materiały stałe zapalne, materiały samoreaktywne i materiały wybuchowe stałe odczulone <i>Flammable solids, self-reactive substances and solid desensitized Explosives</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 4.2 <i>Class 4.2</i></td> <td>Materiały samozapalne <i>Substances liable to spontaneous combustion</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 4.3 <i>Class 4.3</i></td> <td>Materiały wytwarzające w zetknięciu z wodą gazy palne <i>Substances which, in contact with water, emit flammable gases</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 5.1 <i>Class 5.1</i></td> <td>Materiały utleniające <i>Oxidizing materials</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 5.2 <i>Class 5.2</i></td> <td>Nadtlenki organiczne <i>Organic peroxides</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Klasa 6.1 <i>Class 6.1</i></td> <td>Materiały trujące <i>Toxic substances</i></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Klasa 1 <i>Class 1</i>	Materiały i przedmioty wybuchowe <i>Explosive substances and articles</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 2 <i>Class 2</i>	Gazy <i>Gases</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 3 <i>Class 3</i>	Materiały ciekłe zapalne <i>Flammable liquids</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 4.1 <i>Class 4.1</i>	Materiały stałe zapalne, materiały samoreaktywne i materiały wybuchowe stałe odczulone <i>Flammable solids, self-reactive substances and solid desensitized Explosives</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 4.2 <i>Class 4.2</i>	Materiały samozapalne <i>Substances liable to spontaneous combustion</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 4.3 <i>Class 4.3</i>	Materiały wytwarzające w zetknięciu z wodą gazy palne <i>Substances which, in contact with water, emit flammable gases</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 5.1 <i>Class 5.1</i>	Materiały utleniające <i>Oxidizing materials</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 5.2 <i>Class 5.2</i>	Nadtlenki organiczne <i>Organic peroxides</i>	<input type="checkbox"/>	Klasa 6.1 <i>Class 6.1</i>	Materiały trujące <i>Toxic substances</i>	<input type="checkbox"/>
Klasa 1 <i>Class 1</i>	Materiały i przedmioty wybuchowe <i>Explosive substances and articles</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 2 <i>Class 2</i>	Gazy <i>Gases</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 3 <i>Class 3</i>	Materiały ciekłe zapalne <i>Flammable liquids</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 4.1 <i>Class 4.1</i>	Materiały stałe zapalne, materiały samoreaktywne i materiały wybuchowe stałe odczulone <i>Flammable solids, self-reactive substances and solid desensitized Explosives</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 4.2 <i>Class 4.2</i>	Materiały samozapalne <i>Substances liable to spontaneous combustion</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 4.3 <i>Class 4.3</i>	Materiały wytwarzające w zetknięciu z wodą gazy palne <i>Substances which, in contact with water, emit flammable gases</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 5.1 <i>Class 5.1</i>	Materiały utleniające <i>Oxidizing materials</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 5.2 <i>Class 5.2</i>	Nadtlenki organiczne <i>Organic peroxides</i>	<input type="checkbox"/>																										
Klasa 6.1 <i>Class 6.1</i>	Materiały trujące <i>Toxic substances</i>	<input type="checkbox"/>																										

	Klasa 6.2 <i>Class 6.2</i>	Materiały zakaźne <i>Infectious materials</i>		<input type="checkbox"/>	
	Klasa 8 <i>Class 8</i>	Materiały żrące <i>Corrosive materials</i>		<input type="checkbox"/>	
	Klasa 9 <i>Class 9</i>	Różne materiały i przedmioty niebezpieczne <i>Miscellaneous dangerous substances and articles</i>		<input type="checkbox"/>	
8	Rodzaj działalności, z której pochodzą odpady promieniotwórcze lub wypalone paliwo jądrowe (np. medyczna, naukowa, przemysłowa, przemysł jądrowy lub inna działalność, którą należy określić): <i>Type of activities in the course of which radioactive waste or spent nuclear fuel were generated (e.g. medicine, science, industry, nuclear industry or other activity to be defined herein):</i>				
9	Cel przewozu (zaznaczyć odpowiednią kratkę) <i>Purpose of the shipment (tick relevant box)</i> Przerób wypalonego paliwa jądrowego <input type="checkbox"/> <i>Spent nuclear fuel reprocessing</i> Zwrot odpadów promieniotwórczych pochodzących z przerobu wypalonego paliwa jądrowego <input type="checkbox"/> <i>Return of radioactive waste resulting from spent nuclear fuel reprocessing</i> Przetwarzanie odpadów promieniotwórczych <input type="checkbox"/> <i>Radioactive waste treatment</i> Zwrot odpadów promieniotwórczych po ich przetworzeniu <input type="checkbox"/> <i>Return of radioactive waste upon treatment</i> Przechowywanie <input type="checkbox"/> <i>Storage</i> Składowanie <input type="checkbox"/> <i>Disposal</i> Inne (podać) <input type="checkbox"/> <i>Others (to be specified)</i>				
10	Proponowany rodzaj transportu (drogowy, kolejowy, morski, powietrzny, po wodach śródlądowych): <i>Type of transport proposed (road, rail, marine, air or inland water transport):</i>	Miejsce wyjazdu: <i>Place of departure:</i>	Miejsce odbioru: <i>Place of destination:</i>	Proponowany przewoźnik: <i>Carrier proposed:</i>	Proponowane przejścia graniczne: <i>Proposed border crossing points:</i>
	1.
	2.
	3.
	4.

11	<p>Uporządkowana lista krajów zaangażowanych w przewóz: (pierwszy kraj to kraj dostawcy, a ostatni to kraj odbiorcy) <i>Arranged list of countries engaged in shipment: (country of origin being the first country and country of destination being the last one)</i></p> <table border="1" data-bbox="139 344 1475 440"> <tr> <td>1.</td> <td>3.</td> <td>5.</td> <td>7.</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>4.</td> <td>6.</td> <td>8.</td> </tr> </table>	1.	3.	5.	7.	2.	4.	6.	8.
1.	3.	5.	7.						
2.	4.	6.	8.						
12	<p>Odbiorca (nazwa handlowa)/ <i>Consignee (trade name)</i>:</p> <p>Osoba upoważniona do kontaktów Pan/Pani/ <i>Contact person Mr./ Ms</i>:</p> <p>Adres/<i>Address</i>:</p> <p>Kod pocztowy/<i>Postal code</i>: Miasto: <i>Town/City</i>: Kraj: <i>Country</i>:.....</p> <p>Telefon/<i>Telephone</i>: Faks/<i>Fax</i>: Teleks/<i>Telex</i>:</p> <p>Poczta elektroniczna/<i>e-mail</i>:</p>								
13	<p>[punkt wypełniany w przypadku, gdy objęte nim informacje różnią się od wpisów w punkcie 12] <i>[this section to be filled in if information entered is different from that presented in section 12]</i></p> <p>Miejsce odbioru odpadów promieniotwórczych lub wypalonego paliwa jądrowego/<i>Place of destination of radioactive waste or spent nuclear fuel</i>:</p> <p>Osoba upoważniona do kontaktów Pan/Pani/ <i>Contact person Mr./ Ms</i>:</p> <p>Adres/<i>Address</i>:</p> <p>Kod pocztowy/ <i>Postal code</i>: Miasto: <i>Town/City</i>: Kraj: <i>Country</i>:</p> <p>Telefon/<i>Telephone</i>: Faks/<i>Fax</i>: Teleks/<i>Telex</i>:</p> <p>Poczta elektroniczna/ <i>e-mail</i>:</p>								
14	<p>Wnioskodawca (nazwa handlowa) / <i>Applicant (trade name)</i>:</p> <p>Osoba upoważniona do kontaktów Pan/Pani/ <i>Contact person Mr./ Ms</i>:</p> <p>Adres/<i>Address</i>:</p> <p>Kod pocztowy/ <i>Postal code</i>: Miasto: <i>Town/City</i>: Kraj: <i>Country</i>:</p> <p>Telefon/<i>Telephone</i>: Faks/<i>Fax</i>: Teleks/<i>Telex</i>:</p> <p>Poczta elektroniczna/ <i>e-mail</i>:</p>								

15	<p>Niniejszym oświadczam, że/ <i>I hereby declare that:</i></p> <p>(1) występuję z wnioskiem o zgodę na dokonanie opisanego wyżej przewozu (przewozów) odpadów promieniotwórczych lub wypalonego paliwa jądrowego; <i>(1) I apply for a permit allowing me to make the above described shipment (shipments) of radioactive waste or spent nuclear fuel;</i></p> <p>(2) zgodnie z moją najlepszą wiedzą, przedstawione wyżej informacje są prawdziwe, a przewóz (przewozy) odbędzie się (odbędą się) zgodnie z przepisami; <i>(2) according to the best of my knowledge, the information presented above is correct and the shipment (shipments) will be carried out in accordance with the appropriate provisions;</i></p> <p>(3) dołączam do wniosku następujące załączniki: <i>(3) I enclose to the application the following attachments:</i></p> <p>1.</p> <p>2.</p> <p>3.</p> <p>4.</p> <div style="text-align: center; margin: 20px 0;"><p>pieczęć stamp</p></div> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(data i miejsce) <i>(date and place)</i></p> <p style="text-align: right;">.....</p> <p style="text-align: right;">(podpis) <i>(signature)</i></p>
----	---